

## VareseNews

### Addio a padre Edo Mörlin Visconti, missionario e traduttore del Vangelo in dialetto

**Pubblicato:** Lunedì 23 Gennaio 2023



Il mondo cattolico lombardo, ma anche quello della cultura, dice addio a una figura particolare: è **morto all'età di 75 anni** padre Edoardo **“Edo” Mörlin Visconti**, milanese la cui famiglia è radicata nel Varesotto, a Caldana di Cocquio Trevisago.

Padre Edo è stato **a lungo missionario in Africa**, in particolare nella **diocesi di Gulu in Uganda** dove è stato prima parroco di diversi villaggi e quindi coordinatore dei progetti dell'intera area. Progetti spesso finanziati dalla generosità dei fedeli lombardi visto che il missionario era in contatto con diversi gruppi impegnati nell'aiuto a queste attività.

Ma la figura di Mörlin Visconti è **originale anche per un altro motivo**: anni fa infatti realizzò una serie di **volumetti con il Vangelo tradotto in dialetto milanese**. Una idea nata proprio in Uganda: «Dove **tradussi il Vangelo in acioli**, il dialetto parlato nella mia diocesi – raccontò [in una intervista a Famiglia Cristiana](#) da cui è tratta anche la foto di questo articolo – e vidi che la gente ne capiva finalmente la bellezza. Allora mi dissi, perché non farlo **anche per la mia tribù di origine, i lombardi?**».

Proprio **per un amico varesotto** padre Edo scrisse il primo brano in dialetto, quello sulle **Nozze di Cana**. Da lì in avanti nacquero i volumetti ***El Vangel per el dí d'incoeu*** (1, 2 e 3), ***La Gesa e la soa Mamma*** e ***I tre coronn del Rosari***: il ricavato delle vendite delle raccolte erano destinate a **sostenere i**

**progetti nella diocesi di Gulu.** “El Vangel” divenne anche uno **spettacolo teatrale** per le medesime finalità benefiche.

Malato da tempo, Mörlin Visconti è spirato domenica 22 gennaio. **I funerali saranno celebrati a Milano** nella chiesa del Preziosissimo Sangue.

di d. f.